

δρώμενα - events

Ιούλιος/July 2013



ΘΕΑΤΡΟ THEATRE

ΘΕΑΤΡΟ ΣΤΗ ΓΕΙΤΟΝΙΑ/ THEATRE IN THE NEIGHBOURHOOD

Συνοικιακό Συμβούλιο Αρναούτ Τουρκοκυπριακή συνοικία / Turkish Cypriot quarter

8 Δευτέρα / Monday 8:30 μ.μ / p.m.

Η Θεατρική Πορεία Λεμεσού παρουσιάζει το έργο του Μπάμπη Τσικληρόπουλου **Ο κήπος με τα χελιδόνια**
Theatriki Poreia of Limassol

Συνοικιακό Συμβούλιο Αγίου Νικολάου, Πάρκο πίσω από τον Όλυμπο
/Αγίος Nikolaos County Council

10 Τετάρτη/ Wednesday 8:30 μ.μ/ p.m.

Η Κεντρική Σκηνή της ΕΘΑΛ παρουσιάζει το έργο του Χρίστου Ζάνου **Το Χωρκόν του Κούνουπου**
The Central Stage of ETHAL

Συνοικιακό Συμβούλιο Καθολικής/
Katholiki County Council

12 Παρασκευή/ Friday 8:30 μ.μ/ p.m.

Η Θεατρική Πορεία Λεμεσού παρουσιάζει το έργο του Μπάμπη Τσικληρόπουλου **Ο κήπος με τα χελιδόνια**
Theatriki Poreia of Limassol

Συνοικιακό Συμβούλιο Αγίου Νεκταρίου, Λανίτειο
Αγίος Nektarios County Council, Laniteio

16 Τρίτη/ Tuesday 8:30μ.μ/ p.m.

Η Κεντρική Σκηνή της ΕΘΑΛ παρουσιάζει το έργο του Χρίστου Ζάνου **Το Χωρκόν του Κούνουπου**
The Central Stage of ETHAL

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ LECTURES

Κανάλι 6- Αυλή/ Kanali 6-Yard

9 Τρίτη/ Tuesday 7:30 μ.μ/ p.m.

Διάλεξη- συζήτηση με θέμα την εξέλιξη της παραδοσιακής μουσικής και τη σημασία της στη σημερινή εποχή (Εθνικ Φεστιβάλ)
A talk on the evolution of traditional music and its meaning today (Ethnic Festival)



ΕΙΚΑΣΤΙΚΑ ART EXHIBITIONS

Γκαλερύ Πήτερς/ Peter's Gallery

1 Δευτέρα/ Monday – 31 Τετάρτη/ Wednesday

Ομαδική έκθεση ζωγραφικής
Painting exhibition by a group of artists

Γκαλερύ Ζαχαρίας/ Zacharias Gallery

1 Δευτέρα/ Monday – 31 Τετάρτη/ Wednesday

Έκθεση ζωγραφικής Κυπρίων και ξένων καλλιτεχνών
Painting exhibition by Cypriot and foreign artists

Γκαλερύ Ρουάν/ Rouan Gallery

1 Δευτέρα/ Monday – 31 Τετάρτη/ Wednesday

Ομαδική έκθεση ζωγραφικής
Painting exhibition by a group of artists

Κέντρο Ευαγόρα Λανίτη/ Evagoras Lanitis Centre

1 Δευτέρα/ Monday – 14 Κυριακή/ Sunday

Re-invented histories: Από την παράδοση στη σύγχρονη μόδα
Re-invented Histories: from tradition to contemporary fashion

Γκαλερύ Μορφή/ Morfi Gallery

2 Τρίτη/ Tuesday – 31 Τετάρτη/ Wednesday

Ομαδική Έκθεση ζωγραφικής
Painting exhibition by a group of artists

Β' Δημοτική Αγορά Θέατρο ENA/ 2nd Municipal Market Theatre ENA

10 Τετάρτη/ Wednesday 8:00μ.μ./p.m.

Έκθεση των μαθητών του Δημοτικού Εργαστηρίου Τέχνης
Exhibition by the Municipal Art Workshop's students



ΜΟΥΣΙΚΗ MUSIC

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

5 Παρασκευή/ Friday 8:30 μ.μ/ p.m.

40 δεξιότεχνες παραδοσιακών οργάνων από Ευρώπη και Αραβικές χώρες (Έθνικ Φεστιβάλ)
40 masterful players of traditional instruments from Europe and the Arab world



ΜΟΥΣΙΚΗ MUSIC

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

10 Τετάρτη/ Wednesday 8:30 μ.μ/ p.m.

Κοινή προσέγγιση μουσικών παραδόσεων από νέους οργανοπαίκτες (Έθνικ Φεστιβάλ)
A common approach to musical traditions by young players

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

12 Παρασκευή/ Friday 8:30 μ.μ/ p.m.

Οι Entre Dos Aquas σε μουσική φλαμένκο με διεθνείς επιδράσεις (Έθνικ Φεστιβάλ)
Entre Dos Aquas in flamenco music with international influences

Δημοτικό Κηποθέατρο/ Municipal Garden Theatre

12 Παρασκευή/ Friday 9:00 μ.μ/ p.m.

Συναυλία Άλκηστης Πρωτοψάλτη
Concert by Alkistis Protopsalti

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

16 Τρίτη/ Tuesday 8:30 μ.μ/ p.m.

Το Mika Karni & Kol Dodi Ensemble σε ισραηλινά τραγούδια με αφρικάνικους ρυθμούς (Έθνικ Φεστιβάλ)
The Mika Karni & Kol Dodi Ensemble in Israeli songs with African rhythms

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

24 Τετάρτη/ Wednesday 8:30 μ.μ/ p.m.

Το σχήμα Nava σε ένα πολυπολιτισμικό παραδοσιακό ρεπερτόριο (Έθνικ Φεστιβάλ)
The Nava ensemble in a multicultural traditional repertoire

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square

26 Παρασκευή/ Friday 8:30 μ.μ/ p.m.

Ο Γιάννης Χαρούλης και το μουσικό του σχήμα σε τραγούδια της Κρήτης και του ελληνικού χώρου
Yiannis Charoulis and his musical ensemble in songs of Crete and the Greek world

Δημοτικό Κηποθέατρο/ Municipal Garden Theatre

28 Κυριακή/ Sunday 9:00 μ.μ/ p.m.

Συναυλία Άννας Βίσση
Concert by Anna Vissi



ΧΟΡΟΣ DANCE

Δημοτικό Κηποθέατρο /
Municipal Garden Theatre

2 Τρίτη/ Tuesday 8:30μ.μ. /p.m.

Η Σχολή Μπαλέτου Νίκης και Υβόνης Burns στην παράσταση

The New World

The Ballet School of Nikki and Yvonne Burns
in the performance **The New World**

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

5 Παρασκευή/ Friday 8:30μ.μ. /p.m.

Η Σχολή Χορού Μαχαλεκίδη στην παράσταση

30 χρόνια ζωής

The Machallekides Dance School in the performance
30 years

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

8 Δευτέρα/ Monday 8:30μ.μ. /p.m.

Η Ακαδημία Μπαλέτου Γιάλας Ηροδότου στην παράσταση
Fairy Tales

The Ballet Academy of Yiota Herodotou in the performance
Fairy Tales

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

11 Πέμπτη/ Thursday 8:30μ.μ. /p.m.

Η Σχολή Μπαλέτου Μαρίας Παρασκευά στην παράσταση
Πινόκιο

The Ballet School of Marina Paraskeva in the performance
Pinocchio

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

16 Τρίτη/ Tuesday & 17 Τετάρτη / Wednesday

8:30μ.μ. /p.m.

Η Σχολή Μπαλέτου Μαρίας Μέση στην παράσταση

DANCINEMA

The Ballet School of Maria Mesi in the performance

DANCINEMA



ΧΟΡΟΣ DANCE

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

19 Παρασκευή/ Friday & 21 Κυριακή/ Sunday

9:00 μ.μ/ p.m.

Στο πλαίσιο της εκδήλωσης **Τα Μεγάλα Μπαλέτα** ο Δήμος
Λεμεσού παρουσιάζει το Μπαλέτο Βορίς Εϊφμαν της Αγίας
Πετρούπολης στο έργο **Κόκκινη Ζιζέλ**

In the framework of **The Grand Ballets** the Municipality of
Limassol presents the Boris Eifman Ballet of St. Petersburg
in **Red Giselle**

Ιστορικό Κέντρο της Λεμεσού/
Limassol City Centre

21 Κυριακή/ Sunday- 27 Σάββατο/ Saturday

10ο Καλοκαιρινό Φεστιβάλ Χορού της Νέας Κίνησης
Ομάδων Χορού, Χορευτών και Χορογράφων Κύπρου

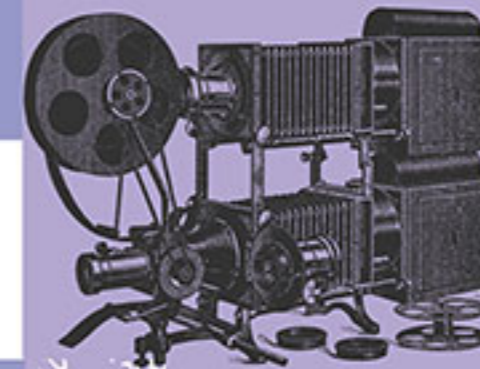
10th Summer Dance Festival of the Cyprus New Movement
of Dance Groups, Dancers and Choreographers

Δημοτικό Κηποθέατρο/
Municipal Garden Theatre

25 Πέμπτη/ Thursday 8:30μ.μ. /p.m.

Μουσικοχορευτική παράσταση με Κυπριακούς και
Ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς από τις νεανικές ομάδες
του Πολιτιστικού και Χορευτικού Ομίλου Λεμεσού
ΔΙΟΝΥΣΟΣ με τίτλο **Νηρλαντά**

Music and dance performance with Cypriot and Greek folk
dances by the youth groups of the Cultural and Dance Asso-
ciation **DIONYSSOS** of Limassol titled **Dirlanda**



ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ CINEMA

Πλατεία Ηρώων/ Heroes Square
Έθνικ Φέστιβα/ Ethnic festival

18 Πέμπτη/Thursday 8:30 μ.μ/p.m

Λισαβόνα-Μουσικό Ντοκιμαντέρ του Πάνου Καρκανεβάτου
Lisbon-Musical documentary by Panos Karkanevatos

19 Παρασκευή/Friday 8:30 μ.μ /p.m.

Μασσαλία- Μουσικό ντοκιμαντέρ του Πάνου Καρκανεβάτου
Marseille- Musical documentary by Panos Karkanevatos



ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΠΟΔΗΛΑΤΟΔΡΟΜΙΑ NIGHT BIKE-RIDE

Παρασκευή / Friday 5,12,19,26 9:00 μ.μ/ p.m.

Εκκίνηση: Οδός Αθηνών και Κιτίου Κυπριανού
Starting Point: Athinon and Kitiou Kyprianou street



Το πρόγραμμα υπόκειται σε απρόβλεπτες αλλαγές / The programme is subject to unexpected changes
Για πληροφορίες: Πολιτιστικές Υπηρεσίες Δήμου Λεμεσού, Τηλ: 25745919

For information: Cultural Services Municipality of Lemesos (Limassol) Tel : 25745919